

GUÍA DE LECTURA

***La casa
pintada***
de Montserrat del Amo

Elaborada por:
Jaime García Padrino
Gloria García Rivera
Eloy Martos Núñez
Lucía Solana Pérez

Esta guía ha sido elaborada a partir de la lectura de *La casa pintada*
(*La casa pintada*. Madrid, SM 2ª ed., 2004).

© de los textos: sus autores.

© de las ilustraciones de esta guía: José Antonio Perona.

© de la edición: Centro de Estudios de Promoción de la Lectura
y Literatura Infantil (Universidad de Castilla-La Mancha).

Edita: Centro de Estudios de Promoción de la Lectura
y Literatura Infantil (CEPLI – UCLM).

Ftad. de CC. de la Educación y Humanidades

Avda. de los Alfares, 42. 16071 – Cuenca.

Producción editorial: Carlos J. Martínez Soria.

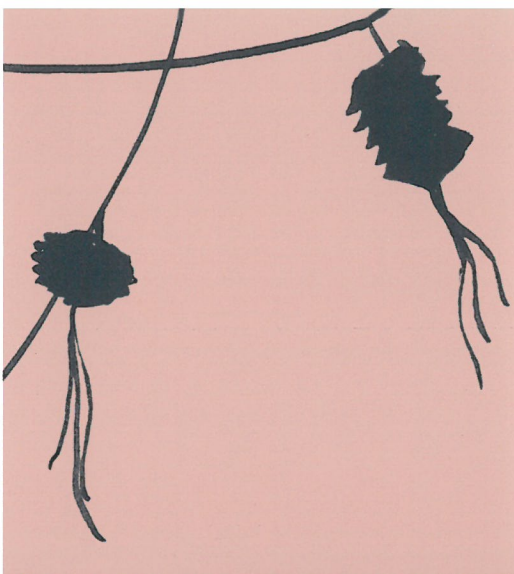
Diseño y maquetación: José A. Perona.

I.S.B.N.: 978-84-691-5220-1

D.L.: CU-443-2008

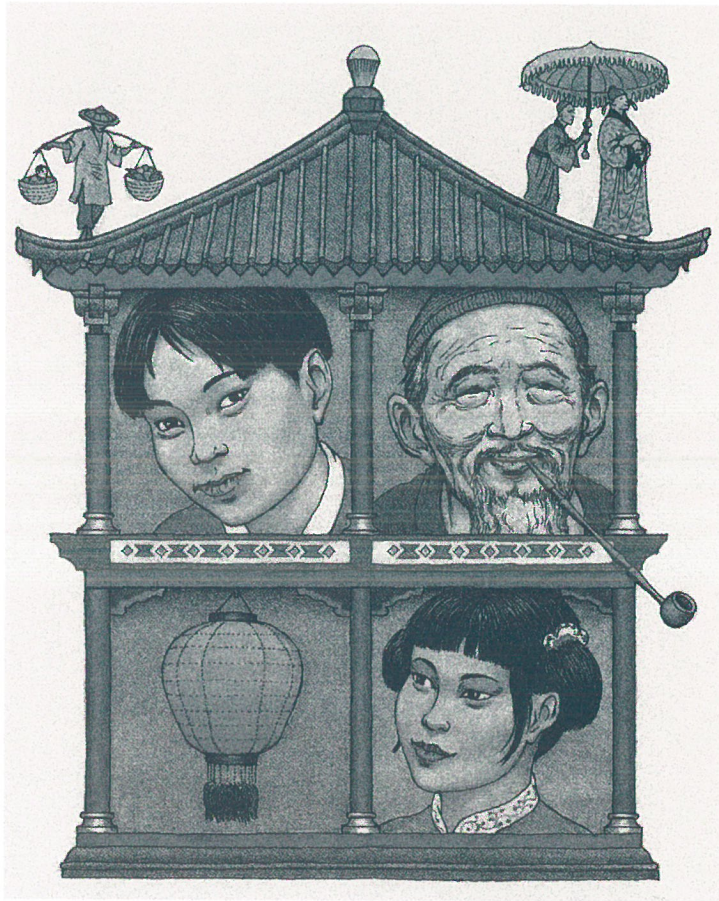
Fotomecánica e impresión: Artes Gráficas San Miguel.

Impreso en España – *Printed in Spain*.



ÍNDICE

1. LA AUTORA Y SU OBRA 5
2. ANTES DE LA LECTURA 9
3. DURANTE LA LECTURA 13
4. DESPUÉS DE LA LECTURA 23
5. OTRAS LECTURAS
DE MONTSERRAT DEL AMO 25



1



LA AUTORA Y SU OBRA

Montserrat del Amo (Madrid, 1927) es una de las escritoras pioneras en el mundo de la Literatura Infantil: a ella ha dedicado su talento creativo, que es mucho, procurando siempre autoimponerse la exigencia de la calidad literaria en sus textos. Con un lenguaje sencillo, expresivo, conmovedor, original, reflexivo y accesible a todos los lectores de habla hispana, Montserrat da vida a personajes que sienten y se emocionan más allá de un espacio y de un tiempo concretos, de ahí que algunas de sus obras, como *Rastro de Dios*, sea editada y leída cuarenta años después de ser escrita y publicada por primera vez.

Montserrat era la pequeña de una familia numerosa de nueve hermanos; la Guerra Civil llegó cuando ella tenía nueve años, lo que provocó que, como tantos otros niños de la época, viviera tres largos años de vacaciones escolares. Ella misma confiesa que durante ese tiempo leyó muchísimo, aunque un poco desordenadamente. Cuando acabó la guerra empezó a estudiar peritaje de comercio. Más tarde se licenció y se doctoró en Filosofía y Letras.

En 1948 apareció su primer libro (*Hombre de hoy, ciudades de siglos*), al que le han seguido varias decenas más, tanto de narrativa como de poesía y de teatro, algunos de ellos traducidos a otras lenguas: inglés, portugués, catalán, gallego o alemán. Montserrat del Amo ha ganado importantes premios literarios, entre otros el Nacional de Literatura Infantil (en 1978 con *El Nudo*), o el Lazarillo (en 1960 con *Rastro de Dios*) y el Premio Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil de la Fundación Santa María (en 2007, por el conjunto de su obra); también ha ganado el Doncel, el CCEI o el Nuevo Futuro, habiendo sido nominada en dos ocasiones para el Premio Andersen.

Entre sus libros para niños y jóvenes, más de sesenta en total, quisiéramos destacar los siguientes, además de los ya citados: *Patio de*

corredor (Escelicer, 1956), *Chitina y su gato* (Juventud, 1970), *Zuecos y naranjas* (La Galera, 1981), *La piedra y el agua* (Noguer, 1981), *La piedra de toque* (SM, 1983), *El fuego y el oro* (Noguer, 1984), *La encrucijada* (SM, 1986), *El abrazo del Nilo* (Bruño, 1990), *La casa pintada* (SM, 1990), *Animal de compañía* (Dylar, 1996), *La cometa verde* (Edelvives, 1996), *Mao Tiang Pelos Tiesos* (Bruño, 1997), *Álvaro a su aire* (Bruño, 1998), *Ring Ring* (Espasa, 2000), *La reina de los mares* (Alambra Pearson, 2003) o el especialísimo *Cuentos contados* (SM, 2006).

Montserrat del Amo ha sido siempre una autora muy comprometida con su oficio de escribir y, por lo tanto, con el acto de la lectura, en el que defiende la libertad de elección por parte del lector, lo que, afirma, *no está en contradicción con que a los niños se les ofrezca en las escuelas lectura recreativa*. Al respecto, y sobre su relación, como escritora, con los lectores de sus libros, ha dicho en alguna ocasión que: *No quiero ponerle dificultades al lector, pero quiero contar la historia con la técnica narrativa que requiere. Si se lo ponemos todo muy facilito, si abaratamos el estilo, el lector no madurará y de adulto no leerá*. Montserrat del Amo nunca ha renunciado a que sus ideas se dejen ver en sus historias, pero nunca pretende escribir con moraleja, lo que es de agradecer. Escribe sobre realidades o sobre ideas que se imponen en su pensamiento; en alguna ocasión ella misma ha señalado que, quizá, se puedan destacar dos temas recurrentes en su obra: el fracaso asumido como superación del mismo, y la unión de presente y futuro, pues considera que para el niño no hay pasado.

Su obra es muy sólida, cargada de valores que se dejan ver en el tratamiento de los temas, no en los temas tratados en sí mismos, y de notable altura literaria, destacando el uso de un lenguaje directo y expresivo, en el que las estructuras gramaticales son muy claras pero sin renunciar al uso de un vocabulario amplio, rico y sugerente.

Además, Montserrat del Amo es una mujer leal, bondadosa y comprometida con los más desfavorecidos, una mujer querida por el mundo de la Literatura Infantil y Juvenil sin excepciones, que ha escrito libros para niños y jóvenes de varias generaciones que siguen despertando interés en los lectores, entre otras razones porque hablan del esfuerzo, de la amistad, de la solidaridad o del amor, y porque están protagonizados por personajes que sienten, se emocionan o se conmueven.

2

ANTES DE LA LECTURA

2.1. A MODO DE RESUMEN

En su primera visita a Pekín, acompañando a su abuelo para vender frutas y hortalizas en el mercado, el pequeño Chao, a sus cinco años, queda deslumbrado por la Casa Pintada, la vivienda del emperador.

A partir de ese momento, sueña con llegar a vivir en una casa semejante, pero tal pretensión no es comprendida ni aceptada por sus padres y vecinos, pues piensan que no es legítimo emular al emperador.

Frente a esa incompreensión, los sueños de Chao son alentados por su abuelo y compartidos por la pequeña Kum Li, quien le ayudará y acompañará en esa búsqueda para la conquista de los colores.

2.2. ACTIVIDADES PREVIAS A LA LECTURA DEL LIBRO

Actividad 1

¿Conoces China?

Antes de iniciar la lectura de esta obra, el animador o animadora propondrá diversas actividades que proporcionen a los participantes informaciones básicas sobre la historia milenaria de China, su geografía y los aspectos más importantes de su cultura, sus tradiciones y sus leyendas.

Para ello, podrá iniciar un coloquio a partir de preguntas como “¿Qué sabes de China?”, “¿Podéis localizarla en un mapa o en un globo terráqueo?”.

A partir de esa representación gráfica, se les puede pedir que saquen conclusiones sobre su extensión y la variedad de sus regiones.

Otras preguntas pueden versar sobre si tienen amigos, o compañeros en clase, de esa nacionalidad. En el caso de que exista alguno entre los participantes, se le pedirá que cuente sus experiencias, recuerdos o informaciones más precisas sobre sus orígenes y su llegada a España.

Para completar esa aproximación inicial, se les puede sugerir que nombren objetos típicos de ese país, elaborar un listado con ellos y, si es posible, organizar una pequeña exposición con ellos durante los días dedicados a estas actividades.





Actividad 2

“Érase una vez ... en China”

Con el fin de situar en una determinada época histórica la trama del libro que se va a leer a continuación, se les mostrará la ilustración de la tapa y algunas de las interiores, pidiéndoles que fijen su atención en la forma de vestir y en las construcciones que aparecen en ellas. Después se les preguntará sobre el tiempo en que creen va a transcurrir esta historia.

Una vez conocidas esas opiniones, se les leerá el siguiente texto, que precede al inicio de la historia (p. 7): *“Hace dos mil trescientos años, el emperador Huang-Ti hizo quemar todos los libros que se habían escrito para que las gentes creyeran que la historia de China empezaba en Huang-Ti.”*

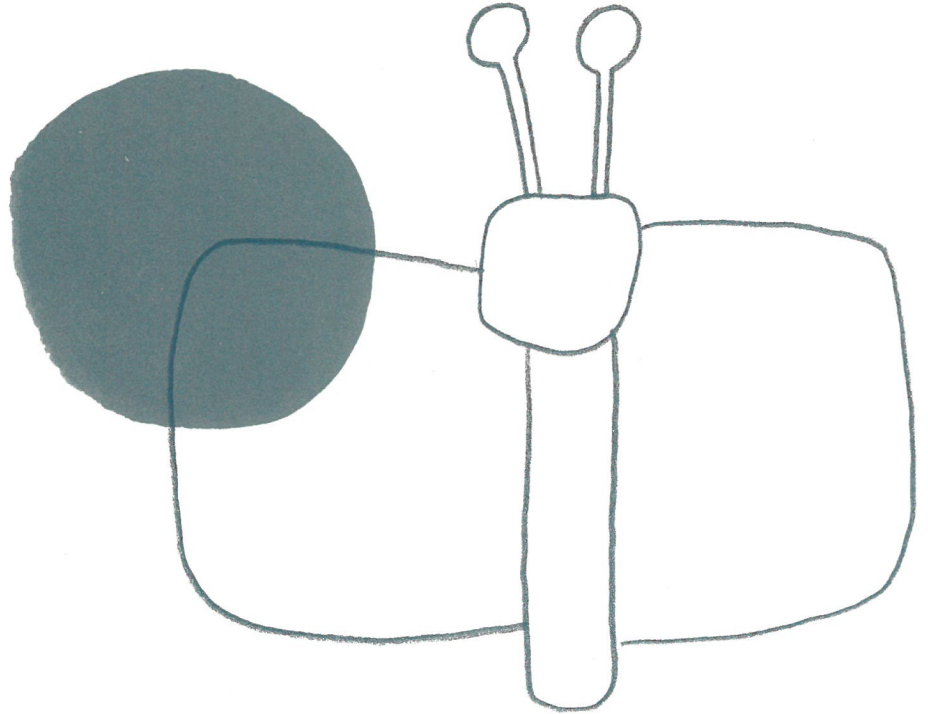
Situada así, de forma más precisa, la historia, se puede iniciar otro diálogo sobre cómo califican ese proceder del emperador Huang-Ti, sobre los motivos que le inspiraron esa quema de libros y su opinión sobre tal medida.





Tras este debate, se les pedirá que busquen información sobre Huang-Ti, también nombrado como Qin Shi Huangdi, primer emperador de China y constructor de la Gran Muralla, y sobre la dinastía Qin. Para ello, un primer paso de gran interés es la consulta de la siguiente página web, http://www.cervantesvirtual.com/historia/TH/cosmogonia_china.shtml, de la Biblioteca Virtual Cervantes, donde se pueden encontrar informaciones muy completas acerca de este personaje histórico y la cosmogonía china.

El mediador presentará un texto escrito en caracteres chinos y comentará las diferencias entre ese sistema de representación escrita, basado en los ideogramas, y el que utilizamos en occidente, basado en la representación fónica.

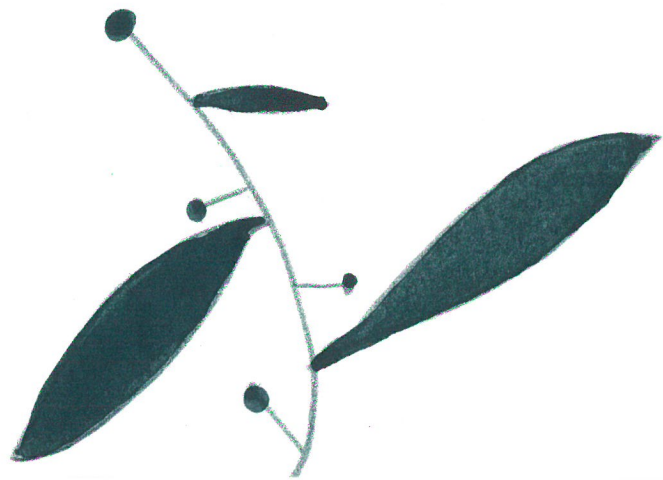


Actividad 3

Evitemos los estereotipos

El mediador o mediadora, teniendo en cuenta la composición del grupo y el respeto a los demás, llamará la atención sobre los estereotipos que animan frases como “trabajar como chinos” o “trabajo de chinos”, “cuento chino” y otros semejantes, para desmontar, a través del coloquio con los participantes, los aspectos negativos y resaltar los más positivos, como la laboriosidad, la constancia, la paciencia, la minuciosidad, la fantasía, la riqueza imaginativa, el ingenio... que encierran también expresiones como las antes citadas.

A partir de lo anterior, y teniendo en cuenta los condicionantes antes señalados, se tratará de ofrecer una visión previa a la lectura del libro que vaya más allá de la imagen estereotipada de los restaurantes, de las tiendas y de los comercios regentados por personas de esta nacionalidad... De tal forma se tratará de atraer la atención y el interés de los participantes hacia una cultura tan rica y tan antigua, pero, generalmente, muy mal conocida.



3

DURANTE LA LECTURA

MUY IMPORTANTE:

Para el desarrollo de las actividades de animación propuestas en este apartado, es importante no fragmentar en exceso la lectura de la obra. Por ello, las actividades podrán seleccionarse o agruparse, según el criterio de cada mediador o mediadora, buscando en ellas un refuerzo para la mejor comprensión del texto y nunca un impedimento o retardo para el disfrute o el placer de su lectura.

Actividad 4 (lectura del capítulo 1)

“El palacio”

El mediador o mediadora preguntará a los participantes por cuáles, para ellos, la causa del asombro de Chao al ver la Casa Pintada.

Después abrirá un coloquio sobre si ellos han sentido algo similar al ver un determinado edificio, pidiéndoles además que expliquen cómo era ese edificio y el sentimiento que les inspiró.

También se puede jugar a la combinación de colores con determinados tipos de edificios y, así, se les llevará a que descubran la razón del color rojo para el palacio imperial y su dominio sobre el negro del resto de la ciudad.

Actividad 5 (Lectura del capítulo 2)

“La primavera”

En este capítulo, la autora recurre a un salto atrás en el tiempo de la historia. El mediador o mediadora explicará esta técnica del *flash back*, como propia de la novela, del cine y de otros géneros narrativos, y su valor para explicar los antecedentes u orígenes de algún suceso.

Una vez expuesto lo anterior, se puede proponer una determinada situación y que los participantes, de forma individual o en grupos reducidos, inventen o expliquen sus posibles antecedentes.

Si en el capítulo anterior, la atención parece centrada en el personaje de Chao, en este segundo se tratará de destacar el carácter del personaje del Abuelo pidiéndoles que lo describan a partir de las cualidades mostradas, hasta el momento, en el desarrollo de la historia. También se les pedirá que destaquen alguna frase de las pronunciadas por el Abuelo y que, en su opinión, definan su carácter.

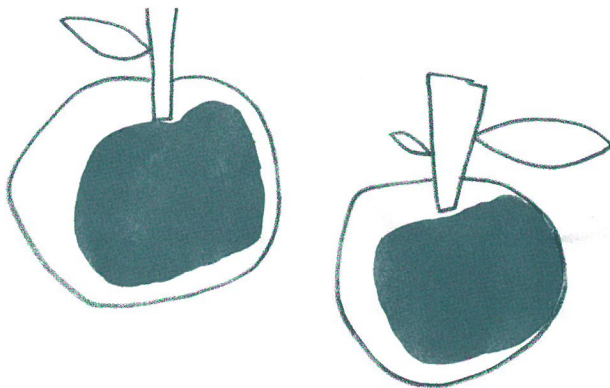
Actividad 6 (Lectura del capítulo 3)

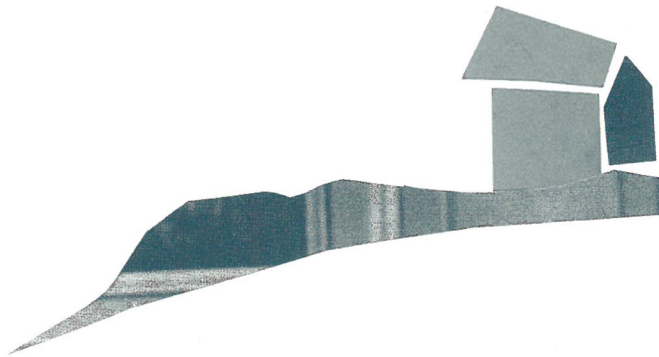
“El mercado”

Realizada esta lectura, se les animará para que los participantes comenten el viaje de Chao desde la aldea a la ciudad y el medio de realizarlo.

Después de comentar la forma en la que el Abuelo dispone las verduras para su venta, se pondrá a los participantes que ilustren con un dibujo cómo creen que sería ese puesto dentro del mercado.

El mediador o mediadora formulará a los participantes la siguiente pregunta: “Con las monedas que una señora le ha regalado, Chao recorre el mercado sin encontrar nada en lo que gastarlas. ¿Qué creéis que buscaba? ¿Qué os gusta buscar cuándo vais a algún mercado callejero o mercadillo?”





Actividad 7 (Lectura del capítulo 4)

“La luna llena”

Este capítulo presenta el tema fundamental del relato: el poder de las ilusiones, junto con la igualdad de los seres humanos. Para que los participantes sepan valorarlos, el mediador propondrá un coloquio a partir de preguntas como las siguientes:

- ¿Es justo que sólo el Emperador pudiese tener una casa pintada con colores?
- En el enfrentamiento entre los dos ancianos, Kum Tsé y el Abuelo, ¿con quién estáis más de acuerdo? ¿Qué representan, para vosotros, cada uno de ellos?
- En el desarrollo del coloquio el mediador propondrá resaltar las diferencias sociales marcadas por esos colores y su reflejo en el poder absoluto del emperador y la falta de libertad para expresar opiniones y críticas.

A partir de la frase “en los colores está encerrado el universo”, se pedirá a los participantes que enumeren ilusiones o realidades asociadas con un determinado color. Por ejemplo, la felicidad, el calor, la primavera, etcétera. También se puede hacer la propuesta contraria; es decir, nombrar un color y que cada participante lo asocie con un objeto, realidad o ilusión.



Actividad 8 (Lectura del capítulo 5)

“El verde y el azul”

* El animador o animadora iniciará un comentario colectivo acerca del deseo de Chao acerca de la conquista de los colores y los recursos que utiliza en este capítulo. En este mismo sentido, preguntará sobre cómo hubiesen buscado los participantes el dominio del color verde a partir de su asociación con objetos que tengan esa cualidad.

* De la misma forma, y jugando con la asociación azul y cielo, se les planteará una breve investigación sobre los orígenes de la aviación y los primeros intentos realizados por el hombre para volar. También se les animará a que amplíen esas informaciones con los vuelos en ala delta y en parapente.

* Una vez que en este capítulo se inicia la relación entre Chao y Kum Li, se les preguntará a los participantes sobre qué tipo de compañero o compañera les gustaría tener para realizar distintos trabajos. Para ello, se les propondrá uno determinado y deberán elegir a un compañero real o inventado y justificar las razones de esa elección. En esas razones se deberá atender a los posibles estereotipos o prejuicios y señalarlos para su debida corrección.





Actividad 9 (Lectura del capítulo 6)

“El rojo”

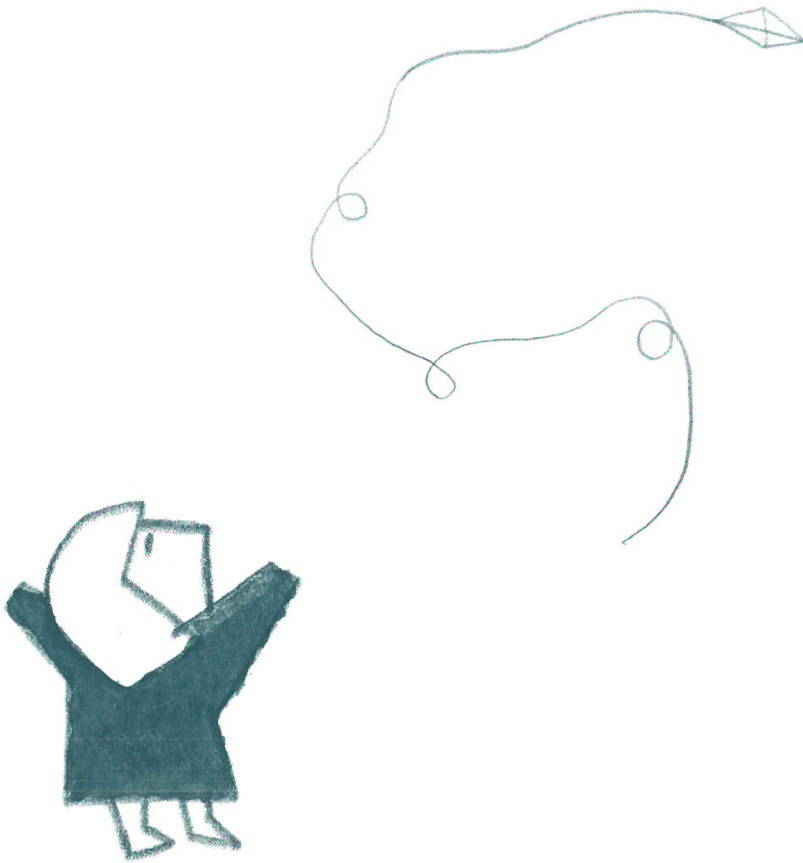
El mediador leerá en voz alta la frase “Chao pensó que era bueno saber leer...”. Después iniciará un debate sobre las ventajas de esta técnica y la libertad personal que supone su dominio y desarrollo.

A partir de la asociación que realiza Chao del rojo con el fuego, se les pedirá a los participantes que enumeren objetos o cualidades que puedan asociarse también con ese color.

Además, se les propondrá que busquen en libros de arte o en repertorios fotográficos cuadros famosos donde el rojo sea el color dominante o tenga un especial valor expresivo.

Se comentará el proceso seguido por Chao a la hora de construir su farolillo de color rojo y se indicarán los errores cometidos, como causa del fuego provocado involuntariamente por el protagonista. Como complemento se podrá elaborar un listado de precauciones o medidas necesarias en caso de fuego o incendios.

Otro aspecto de este capítulo para un posible debate es el comportamiento del personaje de Li preguntándoles, para ello, por las causas que, en su opinión, motivan ese proceder y si están de acuerdo, o no, con su conducta.



Actividad 10 (Lectura del capítulo 7)

“El gran cumpleaños”

El mediador o mediadora destacará el salto en el tiempo entre este capítulo y el anterior. Para ello, les propondrá que cuenten, por escrito, un posible episodio vivido por Chao en búsqueda de un determinado color, distinto a los ya presentados en el texto.

La entrada en los diez años provoca un cambio en la actitud del padre acerca de los trabajos que puede realizar Chao. Se les preguntará a los participantes por la justicia o injusticia de este comportamiento del padre y las razones en contra o a favor del trabajo de los menores en funciones propias de adultos. Es importante señalar las diferencias de mentalidad y de formas de vida entre la época del relato y la época actual.

Tras el comentario de los preparativos para el cumpleaños de Chao, el mediador planteará a los participantes que describan o cuenten, bien cómo fue para ellos un cumpleaños inolvidable, o bien, cómo les gustaría que fuese su próximo cumpleaños.

Actividad 11 (Lectura del capítulo 8)

“Las cien diversiones”

Tras la escritura en la pizarra, o en un folio, de la frase “El quiosco es el ojo del paisaje”, se les preguntará por el sentido de esta frase. Una vez comentado, se les propondrá la escritura de imágenes o metáforas semejantes a partir de la propuesta de uno de sus términos. Por ejemplo, “El reloj es ...”, o “..... es la alegría del campo”.

Tras ese equilibrio espiritual, encontrado con la contemplación del jardín, Chao descubre el equilibrio físico. Para contraponer esos dos tipos de equilibrio, se pedirá a los participantes que expliquen posibles situaciones, recursos o medios para lograr tanto el equilibrio espiritual como el equilibrio físico y se elaborará un doble listado con las respectivas propuestas.

Actividad 12 (Lectura del capítulo 9)

“El bambú”

El mediador organizará pequeños grupos para que realicen, a partir de un breve esquema propuesto, una investigación sobre las propiedades y tipos de bambú, objetos construidos con esta planta, zonas o ambientes donde se desarrolla o encuentra...

Se comentará la dificultad de los ejercicios de equilibrio realizados por Chao y se les pedirá que dibujen o describan por escrito un ejercicio imposible para cualquier equilibrista.

En sentido contrario a lo anterior, y para que descubran las leyes básicas del equilibrio, pedirles que jueguen con sencillos objetos en equilibrio. Otra posibilidad es animar a los participantes para que realicen juegos malabares con pequeñas pelotas de espuma o goma, con aros de plástico...



Actividad 13 (Lectura del capítulo 10)

“Li”

Tras otro salto en el tiempo, hacia adelante, la narración nos presenta a Chao como un consumado equilibrista. El mediador destacará, así, la importancia del entrenamiento y de la constancia para conseguir el éxito o la realización de una determinada actividad. Después, propondrá tareas más o menos cotidianas para las que su buena práctica requiere un determinado entrenamiento y una constancia en su realización. Por ejemplo, la práctica del ciclismo, la conducción correcta de un vehículo, o profesiones como bombero, cirujano, etcétera.

Comentadas las tareas anteriores, el debate se puede orientar a las ayudas necesarias para llevarlas a su mejor desarrollo.

También se les pedirá que cada uno defina una determinada ilusión o tarea que les gustaría realizar y que expliquen la ayuda o ayudas que necesitarían en cada caso.

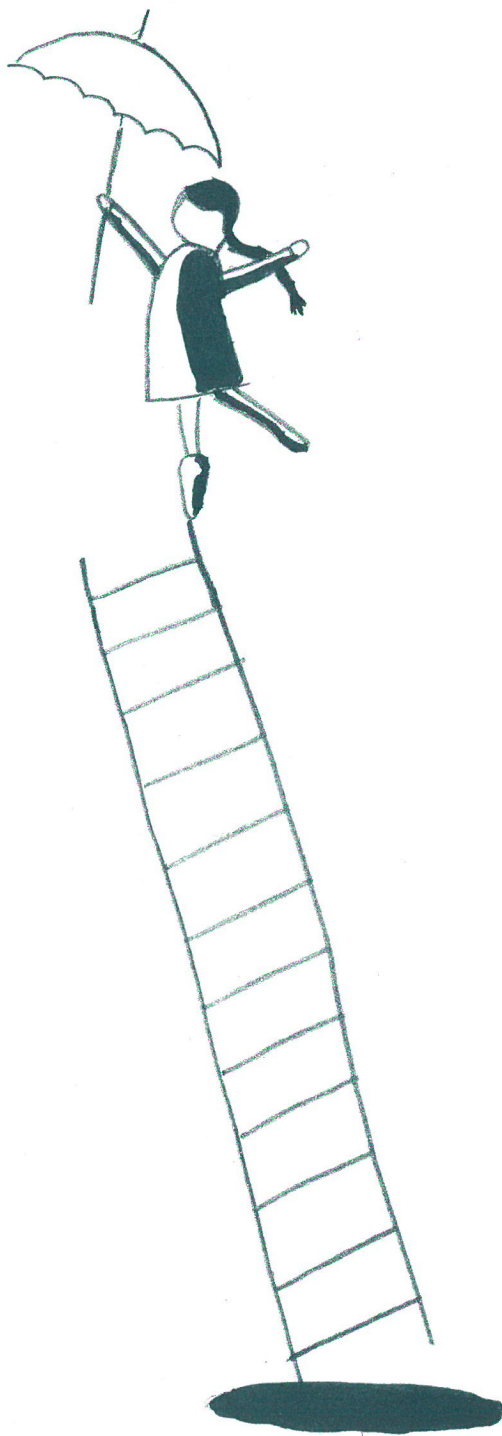
Actividad 14 (Lectura del capítulo 11)

“El puente”

De la misma forma que Chao y Li preparan su viaje a Pekín, el mediador pedirá a los participantes que inventen un viaje a un lugar imaginario y que describan todos los preparativos y objetos necesarios para realizarlo.

Tras la lectura de las descripciones del puente y del paisaje donde está enclavado, realizadas por la autora en este capítulo, se les pedirá que ilustren libremente ese texto con dibujos propios o fotografías adecuadas.

Se iniciará un debate sobre el comportamiento de Chao y de Li ante el accidente provocado por la riada. También se propondrá que expliquen sus posibles comportamientos ante catástrofes similares, como un incendio en un bosque, un accidente de tráfico o aéreo, una explosión accidental...



Actividad 15 (Lectura del capítulo 12)

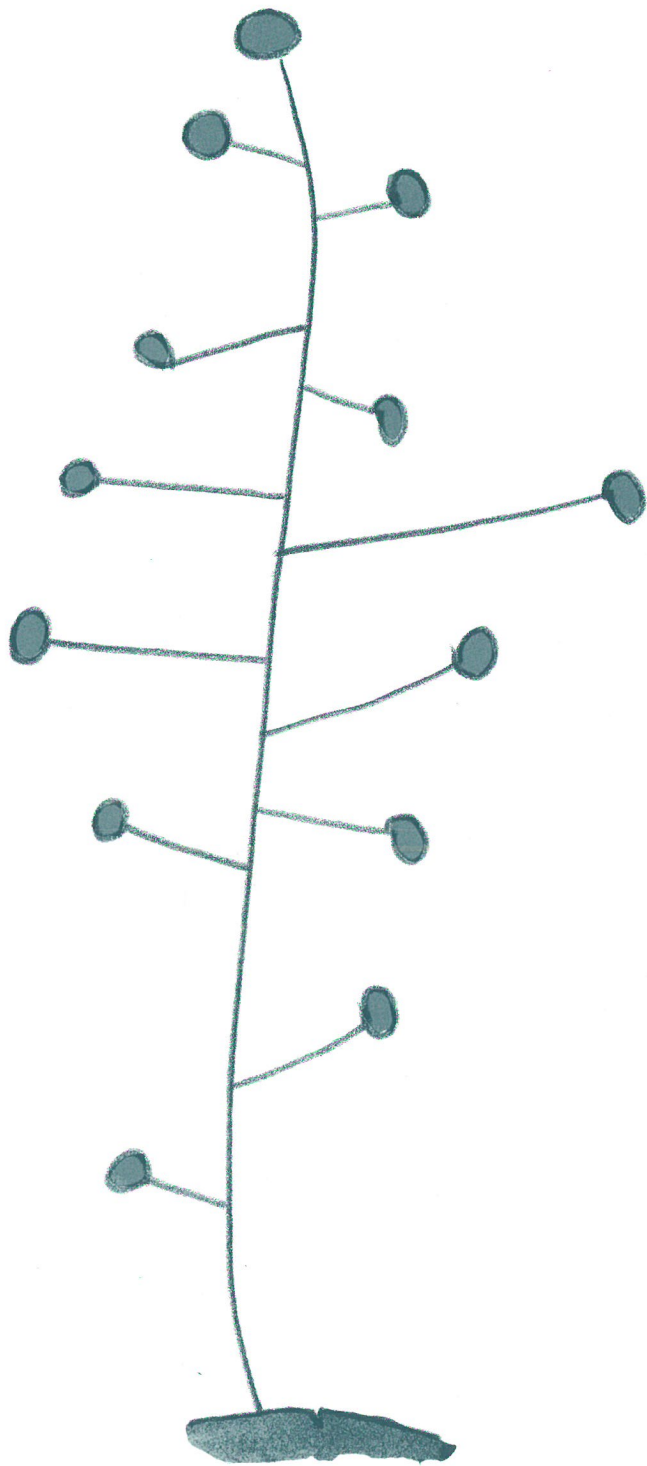
“El regreso”

A partir del fracaso en el viaje a Pekín, Chao tarda más tiempo que Li en regresar a su pueblo. Imaginar y contar por escrito un episodio en ese viaje de regreso donde Chao pueda sentirse satisfecho y compensado por no ver realizado su sueño de participar en el concurso de equilibristas.

De la misma forma que la autora explica el origen de cada uno de los colores utilizados en la casa de Chao, se pedirá a los participantes que expliquen cómo hubiesen buscado cada uno de ellos esos mismos colores.

Como conclusión de la historia se propondrá que cada participante escriba una frase que mejor resuma, en su opinión, el sentido o intención de la autora. Por ejemplo, “La importancia de la ayuda a los demás”, “El valor de una ilusión y la lucha por alcanzarla”..





4

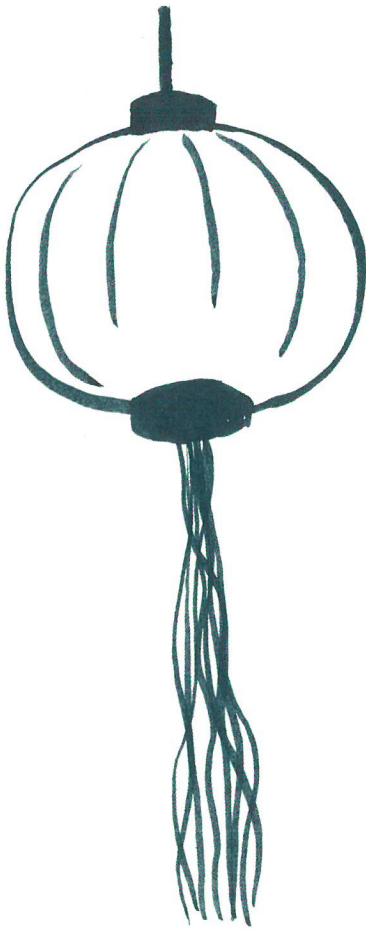
DESPUÉS DE LA LECTURA

Una vez completada la lectura del libro, ahora es el momento de que el mediador o mediadora pueda plantear actividades de ampliación o desarrollo de motivos y temas presentes en los distintos capítulos de esta obra. Para ello, y sin el condicionante del desarrollo simultáneo de lectura y actividades, podrá dedicar el tiempo que considere necesario o adecuado, a modo de trabajo final o resumen de las informaciones, impresiones, intereses, etcétera, motivados o animados en la fase anterior.

A partir de la lectura de algún periódico o de noticias en radio o televisión, se podrá plantear un debate sobre el régimen político de la China actual y el proceso de apertura económica hacia un modelo occidental.

Se puede aprovechar la referencia a la Gran Muralla para destacar su valor como una de las obras monumentales de la Humanidad. Para ello, el mediador puede recurrir a reportajes fotográficos o a reportajes filmados a la hora de mostrar la grandiosidad de esta construcción.

Después, se les preguntará acerca de si conocen otras ciudades amuralladas, en España o en otros países, y sobre las diferencias que encuentran entre ellas. Después, entre todos los participantes se organizará un mural con fotos, reportajes fotográficos o imágenes de las murallas y ciudades mencionadas en el ejercicio anterior.



Tal como explica la autora, la gran ilusión de Chao es tener una Casa Pintada. El mediador o mediadora pedirá a cada participante que escriba una breve descripción de lo que sería su gran ilusión más inmediata y cuál su ilusión para un futuro más lejano.

Tomando como base las descripciones realizadas por la autora sobre las cometas, se organizarán pequeños equipos para la construcción de cometas “personalizadas” o caracterizadas con rasgos originales.

A partir de fotos con distintos tipos de jardines, el mediador destacará la importancia del concepto del jardín oriental y de su ayuda para la meditación o contemplación individual. Después se les pedirá que dibujen o ilustren cuál sería, para cada uno de ellos, un jardín ideal.

El mediador propondrá un debate sobre las diferencias más importantes entre el calendario chino y el occidental o cristiano. Presentará un esquema o gráfico con los signos del calendario chino y se pedirá a los participantes que identifiquen en él determinadas fechas como las correspondientes a la fecha de su nacimiento o de algún acontecimiento histórico importante. A continuación, se propondrá la búsqueda de informaciones sobre la celebración del Año Nuevo chino y sus diferencias con las fechas de la fiesta occidental.

5

OTRAS LECTURAS DE MONTSERRAT DEL AÑO

Zuecos y naranjas. La Galera, 1981.

La piedra de toque. SM, 1983.

El abrazo del Nilo. Bruño, 1990.

La cometa verde. Edelvives, 1996.

Ring, ring. Espasa-Calpe, 2002.

Cuentos contados. SM, 2006.



